Филолошки факултет Универзитета у Београду
Међународни славистички центар

50 година Међународног славистичког центра

УРЕДНИЦИ
проф. др Драгана Мршевић-Радовић
проф. др Јелица Јокановић-Михајлов
проф. др Александар Милановић
проф. др Бошко Сувајџић

РЕДАКЦИЈА
проф. др Јелица Јокановић-Михајлов
проф. др Ана Кречмер
проф. др Александар Милановић
проф. др Драгана Мршевић-Радовић
проф. др Слободан Павловић
проф. др Галина Тјапко

РЕЦЕНЗЕНТИ
проф. др Галина Тјапко
проф. др Ана Кречмер

50 ГОДИНА МЕЂУНАРОДНОГ СЛАВИСТИЧКОГ ЦЕНТРА

Књига 2

Велике теме српске лингвистике

УРЕДНИЦИ
проф. др Драгана Мршевић-Радовић
проф. др Јелица Јокановић-Михајлов
проф. др Александар Милановић
проф. др Бошко Сувајџић

ЛЕКТУРА И КОРЕКТУРА
Катарина Беговић
Марина Спасојевић
Наташа Вуловић
Александра Ракоњац

БИБЛИОГРАФСКА НАПОМЕНА
Ивана Спасојевић

ТЕХНИЧКО УРЕЂЕЊЕ
Катарина Тодоровић

ИЗДАВАЧ
Филолошки факултет Универзитета у Београду

ЗА ИЗДАВАЧА
проф. др Ива Драшкић Вићановић

ШТАМПА
Чигоја штампа, Студентски трг 13, Београд

ISBN 978-86-6153-674-8
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2

CIP – Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

811.163.41(082)

ПЕДЕСЕТ година Међународног
50 година Међународног славистичког центра. Књ. 2, Велике теме српске лингвистике : Научни састанак слависта у Вукове дане (1971–2019) / [уредници Драгана Мршевић Радовић ... [и др.]]. – Београд : Филолошки факултет Универзитета у Београду, Међународни славистички центар, 2021 (Београд : Чигоја
штампа). – 738 стр. : илустр. ; 24 cm

Тираж 300. – Стр. 11–12: Уводна напомена / уредништво. – Стр. 723–738: Библиографска напомена / Ивана Спасојевић. – Напомене и библиографске референце уз радове. – Библиографија уз поједине радове. – Резимеи на више језика.

ISBN 978-86-6153-674-8

1. Гл. ств. насл. 2. Мршевић-Радовић, Драгана, 1948- [уредник]
[аутор додатног текста] а) Српски језик – Зборници б) Словенски језици – Зборници

COBISS.SR-ID 45177609

014 НССУВД"1971/2019"

Ивана Спасојевић

БИБЛИОГРАФСКА НАПОМЕНА

Зборник садржи 62 рада од 64 аутора који су претходно објављени у језичком зборнику Научни састанак слависта у Вукове дане. Библиографски подаци су изложени према редоследу радова у зборнику, а не према уобичајеном, азбучном редоследу.

Радови се објављују без измена.

ИВИЋ, Павле

Вук Караџић и књижевни језик код Срба / Павле Ивић. – 17/1 (1988), стр. 13–21.

УДК 811.163.41(091)
811.163.41 Караџић В. С.
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch1

СТЕВАНОВИЋ, Михаило

Вук је, и без синтаксе, био велики синтаксичар / Михаило Стевановић. – 17/1 (1988), стр. 1–12.

УДК 811.163.41 Караџић В. С.
811.163.41’367”18”
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch2

МИЛИСАВАЦ, Живан

Матица српска према Вуку и његовој књижевно-језичкој реформи = Отношение Матицы сербской к Вуку Караджичу и его литературно-языковой реформе / Живан Милисавац. – 17/4 (1988), стр. 13–19.

УДК 811.163.41 Караџић В. С.
811.163.41'26"18"
061.22(497.113)"18"
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch3

ОСТОЈИЋ, Бранислав

Развој књижевног језика у Црној Гори и Вукова језичка реформа = Развитие литературного языка в Черногории и языковая реформа Вука Караджича / Бранислав Остојић. – 25/2 (1996), стр. 145–154.

УДК 811.163.41'26(497.16)"18"
811.163.41 Караџић В. С.
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch4

ЈУРАНЧИЧ, Јанко

Како је Вуков Српски рјечник одјекнуо у словеначкој лексикографији / Јанко Јуранчич. – 3 (1973), стр. 191–200.

УДК 811.163.41'374"1818"
811.163.41 Караџић В. С.
811.163.6'374"18"
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch5

МИЛАНОВИЋ, Александар

Актуелност Вукових раних погледа на фонетско-фонолошки састав српског књижевног језика (1814–1818) = Актуальность ранних взглядов Вука на фонетико-фонологический состав сербского литературного языка (1814-1818). / Александар Милановић. – 44/1 (2015), стр. 403–412.

УДК 811.163.41'26"18"
811.163.41'34"18"
811.163.41'354 Караџић В. С.
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch6

ТЈАПКО, Галина

Језичка личност аутора прве српске *Писменице* (1814) = Языковая личность автора первой сербской грамматики (1814) / Галина Г. Тјяпко. – 44/1 (2015), стр. 271–283.

УДК 811.163.41'354"18"
811.163.41 Караџић В. С.
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch7

ДЕШИЋ, Милорад

Дефиниције у Вуковом „Српском рјечнику" из 1852. године = Definizion in Vuks Wörterbuch aus dem Jahr 1852 / Милорад Дешић. – 25/2 (1996), стр. 217–222.

УДК 811.163.41'374"1852"
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch8

ТОМА, Пол Луј

Од Вука до Вука = De Vuk à Vuk / Paul-Louis Thomas. – 40/1 (2011), стр. 5–14.

УДК 811.163.41 Караџић В. С.
811.163.4'26
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch9

АЛТБАУЕР, Моше

Најстарији псалтир српске редакције (Синајски словенски рукопис бр. 8) / Mosche Altbauer. – 2 (1972), стр. 11–19.

УДК 091=163.41"12"
811.163.41"12"
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch10

МАРТИ, Роланд

Очување ћирилско-методијевске традиције = Pflegen der Tradition von Kyrill und Method / Roland Marti. – 14/1 (1985), стр. 7–19.

УДК 930.85(=16)
811.163.1-112
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch11

ТОПОЛИЊСКА, Зузана

О ћирило-методијевској кодификацији солунског дијалекта (систем показних и односних заменица) = On Cyril and Methodius's Codification of the Thessaloniki Dialect / Zuzanna Topolińska. – 8/1 (1980), стр. 7–14.

УДК 811.163.1'26
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch12

ЈОВАНОВИЋ, Гордана

Свето писмо као мотив и библијска места у „Сказанију о писменех" Константина Филозофа = "Holy writ" as a Motif and the Biblical Passages in "Skazanie o pismeneh" by Constantin the Philosopher / Гордана Јовановић. – 26/1 (1997), стр. 77–85.

УДК 091=163.41"14"
821.163.1.09 Константин Филозоф
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch13

ГРКОВИЋ, Милица

Посланице Јелене Балшић / Милица Грковић. – 23/2 (1995), стр. 195–200.

УДК 821.163.41.08 Балшић Ј.
091=163.41"14"
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch14

ПЕШИКАН, Митар

Етничке прилике у Метохији у вековима пре Велике сеобе у светлости ономастичких сведочанстава = Этническая ситуация в Метохии в средние века и в начале турецкого периода : в свете ономастических данных / Митар Пешикан. – 20/1 (1991), стр. 329–343.

УДК 811.163.41'373.2(497.115)"13/15"
930.85(=163.41)(497.115)"13/15"
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch15

ТОЛСТОЈ, Никита

Конкуренција и коегзистенција норми у књижевном језику XVIII века код Срба / Никита И. Толстой. – 10/1 (1981), стр. 33–40.

УДК 811.163.41’26”17”
811.163.41-26“17”
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch16

КРЕЧМЕР, Ана

О феномену тзв. *Pax Slavia Ortodoxa* у контексту историје словенских стандардних језика / Anna Kretshmer. – 25/2 (1996), стр. 31–41.

УДК 811.163.1
81-112
811.16‘27
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch17

МЛАДЕНОВИЋ, Александар

Прилог познавању односа између српскога и славеносрпскога језика у другој половини XVIII и у првим деценијама XIX века = К вопросу об изучении отношений между сербским и славяносербским языком во второй половине XVIII и в первые десятилетия XIX века / Александар Младеновић. – 6/1 (1977), стр. 157–163.

УДК 811.163.41”17/18”
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch18

ХЕРИТИ, Питер

Језик Емануила Јанковића / Peter Herity. – 2 (1972), стр. 55–63.

УДК 821.163.41.8 Јанковић Е.
811.163.41-26”17”
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch19

АЛБИЈАНИЋ, Александар

Страна имена и топоними у неким српским текстовима XIX века : кратак осврт на Давидовићеве „Новине српске" (1814) = Foreign Names and Toponyms in some Serbian Texts of the 19th Century : a Brief Look at Davidović's "Novine srpske" (1814) / Александар Албијанић. – 13/2 (1984), стр. 67–75.

УДК 811.163.41'373.45"18"
811.163.41'373.2"18"
070 НОВИНЕ СЕРБСКЕ:81'42
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch20

КАШИЋ, Јован

Стварање лексичке норме током прве половине XIX века / Јован Кашић. – 10/1 (1981), стр. 69–76.

УДК 811.163.41'26"18"
811.163.41'373"18"
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch21

СУБОТИЋ, Љиљана

Партиципи у функцији термина у књижевном језику Јована Ст. Поповића = Les participes en fonction de termes techniques dans la langue littéraire de Jovan Sterija Popović / Љиљана Суботић. – 11/1 (1982), стр. 61–67.

УДК 821.163.41.08 Поповић Ј. С.
811.163.41'367.625.43
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch22

ЈЕРКОВИЋ, Јован

Неке особине језика народних умотворина у делима војвођанских писаца друге половине XIX века / Јован Јерковић. – 10/1 (1981), стр. 49–59.

УДК 821.163.41.08"18"
811.163.41-26"18"
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch23

МИХАИЛА, Георге

Допринос Ђуре Даничића словенско-румунској филологији = Вклад Джуро Даничича в развитие славяно-румынской филологии / George Mihăilă. – 5 (1976), стр. 645–653.

УДК 929:80 Даничић Ђ.
811.163.41:811.135.1
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch24

ПЕЦО, Асим

Развитак дијалектологије на српскохрватском језичком подручју у XIX веку / Асим Пецо. – 3 (1973), стр. 105–113.

УДК 811.163.41’28”18”
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch25

РЕМЕТИЋ, Слободан

О још једном незапаженом екавско-јекавском босанском говору / Слободан Реметић. – 11/2 (1982), стр. 181–186.

УДК 811.163.41(497.15)'282.2
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch26

ЈОВАНОВИЋ, Миодраг

Финалне секвенце од два различита вокала у црногорским новоштокавским говорима = Final Sequences of Two Different Vowels in Montenegrin New-štokavian Dialects / Миодраг Јовановић. – 38/1 (2009), стр. 303–315.

УДК 811.163.41’342.41
811.163.41’282(497.16)
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch27

ЈЕДЛИЧКА, Алојз

Бохуслав Хавранек о књижевним језицима југословенских народа / Alois Jedlička. – 8/1 (1982), стр. 27–35.

УДК 811.16:929 Хавранек Б.
811.163.4/.6-26
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch28

НЕЈЛОР, Кенет

Стање проучавања јужнословенских језика и лингвистике у САД / Kenneth E. Naylor. – 6/3 (1977), стр. 113–125.

УДК 811.163(73)
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch29

ФЕЛЕШКО, Казимир

Југославистика у радовима пољских лингвиста = Югославистика в работах польских лингвистов/ Kazimierz Feleszko. – 6/3 (1977), стр. 89–100.

УДК 811.163.4(438)
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch30

БАЊАНИН, Љиљана

Српски, хрватски, српско-хрватски језик у италијанским енциклопедијама и периодици = La lingua serba, croata, serbo-croata nelle enciclopedie e mei periodici italiani / Љиљана Бањанин. – 34/1 (2005), стр. 239–257.

УДК 811.163.4/.6 (450)”19”
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch31

СИЛИЋ, Јосип

Синтагматски и парадигматски карактер граматичких морфема: (њихова улога при успостављању синтактичких односа) / Јосип Силић. – 13/1 (1984), стр. 105–109.

УДК 811.163.41’367
811.163.41’366
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch32

САВОВА, Димка

Неутрализација граматичке категорије броја код именица = Нейтрализация грамматической категории числа у существительных / Димка В. Савова. – 46/1 (2017), стр. 171–180.

УДК 811.163.41'367.622'366.53
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch33

ВАЛТЕР, Хилмар

О семантици категорије броја у оквиру глаголске системе српскохрватског језика / Hilmar Walter. – 13/1 (1984), стр. 259–267.

УДК 811.163.41'366.53
811.163.41’367.625
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch34

ЊОМАРКАЈИ, Иштван

Улога граматичког рода у преузимању страних речи у доба раног реализма / István Nyomárkay. – 13/2 (1984), стр. 47–56.

УДК 811.163.41'373.45"18"
811.163.41’366.52
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch35

РЕСЕЛ, Светлана

Род, број и антонимија у српскохрватском језику / Svetlana Ressel, Gerhard Ressel. – 13/1 (1984), стр. 161–170.

УДК 811.163.41’366.52
811.163.41’366.53
811.163.41’373.422
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch36

СМОЉСКА, Аделаида

Еволуција творбе речи у српском језику и њено проучавање = Эволюция словообразования в сербском языке и его изучение / Аделаида Смольская. – 25/2 (1996), стр. 235–243.

УДК 811.163.41'373.611
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch37

ЋОРИЋ, Божо

Варијације у тумачењу изведених речи у једнојезичким речницима српског језика = Варианты трактовок производных слов в толковых словарях сербского языка / Божо Ћорић. – 26/2 (1997), стр. 343–351.

УДК 811.153.41'373.611
811.163.41'374.81
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch38

НЕВЕКЛОВСКИ, Герхард

О дистинктивним обележјима суфикса у српскохрватском и другим јужнословенским језицима = Zu den distinktiven Merkmalen der Suffixe im Serbokroatischen und den übrigen Südslawischen Sprachen / Gerhard Neweklowsky. – 16/1 (1987), стр. 167–172.

УДК 811.163'373.611
811.163.4'373.611
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch39

БУГАРСКИ, Ранко

Како се рађају суфикси : граматикализација у српском жаргону = How Suffixes are Born : Grammaticalisation in Serbian Slang / Ранко Бугарски. – 37/1 (2008), стр. 5–10.

УДК 811.163.41'373.611
811.163.41'276.2
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch40

АНИЋ, Владимир

Наше терминологије и култура књижевног језика / Владимир Анић. – 18/1 (1990), стр. 5–8.

УДК 811.163.4'26
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch41

ТЕРЗИЋ, Богдан

Један тип руских суфиксоидалних сложеница у терминолошкој функцији и њихово транспоновање на српскохрватски језик = Один тип русских композит с суфигированным вторым компонентом в терминологической функции и способы их транспонирования на сербохорватский язык / Богдан Терзић. – 18/1 (1990), стр. 171–177.

УДК 811.161.1'373.611
811.163.4'373.611
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch42

МАРОЈЕВИЋ, Радмило

Конкуренција језичких средстава и динамика језичког развоја = Alternation of Linguistic Devices and the Dynamics of Linguistic Development / Радмило Маројевић. – 29/1 (2000), стр. 43–50.

УДК 811.163.41(091)
811.16-112
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch43

ПОПОВИЋ, Љубомир

Интегрални модел међуодноса синтаксичког система, речника и текстова = An Integral Model of the Interrelationships of the Syntactic System, the Lexicon and Texts / Љубомир Поповић. – 26/2 (1997), стр. 469–482.

УДК 811.163.41'367
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch44

СТАНОЈЧИЋ, Живојин

О једном реченичном моделу у роману „Сеобе" Милоша Црњанског = On a Sentence Model in the Miloš Crnjanski's Novel „Seobe" / Живојин С. Станојчић. – 20/2 (1991), стр. 135–142.

УДК 811.163.41'367
821.163.41.08-31 Црњански М.
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch45

ЈОКАНОВИЋ-МИХАЈЛОВ, Јелица

Интонационе карактеристике и граматички опис реченица обележених знаком узвика = Интонационные характеристики и грамматическое описание предложений с восклицательным знаком / Јелица Јокановић-Михајлов. – 33/1 (2004), стр. 73–79.

УДК 811.163.41'342.9
811.163.41'367.32
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch46

БРАУН, Вејлс

Неколико случајева синтаксичке синонимије на подручју допунских реченица = Some Instances of Syntactic Synonymy in Sentence Complements / Wayles Browne. – 12/1 (1983), стр. 145–154.

УДК 811.163.41'367.335
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch47

РУЖИЋ, Владислава

Актуелност Белићевог погледа на глаголске допуне = The Contemporaneity of Belić's Views of Verb Complement / Владислава Ж. Ружић. – 44/1 (2015), стр. 5–14.

УДК 821.163.41'367.332.3
811.163.41'367:929 Белић А.
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch48

КОВАЧЕВИЋ, Милош

Статус атрибутива међу одредбама у словенским језицима = The Status of Attributive among Determiners in the Slavic Languages / Милош М. Ковачевић. – 48/1 (2019), стр. 5–18.

УДК 811.163.41'367
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch49

ГОРТАН-ПРЕМК, Даринка

О лексичкој синонимији = On Lexical Synonymity / Даринка Гортан-Премк. – 22/2 (1994), стр. 5–11.

УДК 811.163.41'373.421
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch50

ГАЛИС, Арне

Ознаке за „сличност" и „једнакост" у словенским језицима и појмови (представе) на којима се оне заснивају (у компаративном расветљењу) = Die Bezeichnungen für die "Ähnlichkeit" und Gleichheit" in den slavischen Sprachen und die zugrundeliegenden Begriffe (Vorstellungen) – in komparativer Beleuchtung / Arne Gallis. – 14/2 (1985), стр. 5–9.

УДК 811.16'373
811.16-115
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch51

РИСТИЋ, Стана

Категорија очекиваности у неким граматичким и лексичким јединицама = The Category of Expectation in some Grammatical and Lexical Items / Стана Ристић. – 28/2 (1999), стр. 159–166.

УДК 811.163.41'373
811.163.41'37
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch52

РАДИЋ-ДУГОЊИЋ, Милана

Љубав – реч, концепт, митологема : (на материјалу романа „Сеобе" Милоша Црњанског и његовог руског превода) = Любовь – слово, концепт, мифологема : (на материале романа «Сеобе» Милоша Црнянского и его перевода на русский язык) / Милана Радић-Дугоњић. – 35/1 (2006), стр. 217–226.

УДК 811.163.41'373:811.161.1
821.163.41.08 Црњански М.
81-115
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch53

МРШЕВИЋ-РАДОВИЋ, Драгана

Фразеологија – огледало српског народног књижевног језика = Фразеология – зеркало сербского народного литературного языка / Драгана Мршевић-Радовић. – 30/1 (2002), стр. 139–148.

УДК 811.163.41'373.7
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch54

ИВАНОВА, Ценка

Синтагматска организација лексема (колокација) као дистинктивно обележје код блискосродних језика – бугарског и српског = Синтагматическая организация лексем (коллокация) как дистинктивный признак близкородственных языков – болгарского и сербского / Ценка Иванова. – 36/1, стр. 273–282.

УДК 811.163.41'367.5:811.163.2'367.5
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch55

СИМИЋ, Радоје

Генеза и еволуција функционалних стилова у српском језику / Радоје Симић, Јелена Јовановић. – 32/1 (2004), стр. 39–53.

УДК 811.163.41'38
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch56

ЛАШКОВА, Лили

Функционално раслојавање српског језика и нормирање граматичких иновација у контрастивној перспективи = Функциональное разделение сербского языка и нормирование грамматических инноваций в сопоставительноӥ перспективе / Лили Лашкова. – 32/1 (2004), стр. 5–11.

УДК 811.163.41'38
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch57

СТАНКОВИЋ, Богољуб

Стилистичке информације у речницима српског и руског језика = Стилистическая информация в словарях сербского и русского языков / Богољуб Станковић. – 23/2 (1995), стр. 299–308.

УДК 811.163.41'374:811.161.1'374
811.163.41'38
811.161.1'38
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch58

ЛУБАШ, Владислав

Актуелни покушаји нормирања говорне врсте језика у српском и у другим словенским језицима = Актуальные попытки нормирования речи в сербском и в других славянских языках/ Władysław Lubaś. – 38/1 (2009), стр. 5–14.

УДК 811.163.41'26
811.16'26
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch59

ИВИЋ, Милка

Светско путовање идеја Романа Јакобсона / Милка Ивић. – 26/2 (1997), стр. 5–10.

УДК 81:929 Јакобсон Р.
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch60

ПИПЕР, Предраг

Хронотоп текста као функционално-семантичка категорија српскохрватског језика : (проблеми моделирања) = О функционально-семантической категории хронотопа текста в сербскохорватском языке : (проблемы моделирования) / Предраг Пипер. – 20/2 (1991), стр. 23–31.

УДК 811.163.41’37
81’42
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch61

РАДОВАНОВИЋ, Милорад

Номинализације у српскохрватском језику / Милорад Радовановић. – 7/1(1981), стр. 251–260.

УДК 811.163.41’367
https://doi.org/10.18485/msc50.2021.2.ch62